

Amu-deus be Nuna Mundu



Lii Galolen

Amu-deus be Nuna Mundu

Autor: PNG Shell Books ISBN 9980-0-0876-8

José Seixas dos Santos adapta no troka ilustrasaun.

Tradutor: Filipe da Silva Zacarias no Sidalia da Costa

Editor: João Cristo Rei

Revizor: Augusto Salsinha

Orientasaun Editorial: Charles E. Grimes, PhD (ANU, SIL, UBB)

Asesor: Karla J. Smith, PhD; James A. Smith (SIL)

Lian Galolen

Ministériu Edukasaun no Komisaun Nasionál Timor-Leste ba UNESCO mak prodús no halo distribuisaun.

Emprimi: Abril 2016



Attribution-NonCommercial-ShareAlike CC BY-NC-SA

Servisu ida ne'e halo distribuisaun tuir lisensa Creative Commons Attribution-NonCommercial ShareAlike nian. Ita bo'ot bele halo kopia, fahe no transmitti servisu ida ne'e no ita bo'ot mós bele halo adaptasaun tuir kondisaun hirak tuir mai: 1) Ita tenki fó atributu ba autor nia servisu (maibé la bele sujere katak sira mak haruka ita bo'ot ka uza ita bo'ot nia servisu). 2) Ita la bele uza servisu ida ne'e ba objetivu komersial nian. No 3) Se ita bo'ot troka, transforma, ka bazeia ba servisu ida ne'e, ita bo'ot bele halo distribuisaun maibé tenki tuir kondisaun ne'ebé mak hanesan ho ida ne'e.





Amu-deus nuna
mundu mia lelon
ihitu nii ralan.



Mia lelon nehe,
Amu-deus nuna lelon
no henin. I Nii bu'a,
“Lalan tarte'ek!”



Mia lelon irua,
Amu-deus nuna rea
no tasi. I Nii bu'a,
“Lalan tarte'ek!”



Mia lelon itelu,
Amu-deus nuna ai
un no aihunan sia. I
Nii bu'a, “Lalan
tarte'ek!”



Mia lelon ihaat,
Amu-deus nuna lelo
matan, hulan no
ada. I Nii bu'a
“Lalan tarte'ek!”



Mia lelon ilima
Amu-deus nuna
binatan sia. I Nii
bu'a, “Lalan
tarte'ek!”



Mia lelon ineen, Amu-
deus nuna itobu. Nii
bu'a, “Nehe le'i lalan
lii tan!”



Mia lelon ihitu, Amu-
deus deskansa. Nii
robo kuntenti tarte'ek
no mundu nehe main
Nii nuna ba.

Tradusaun

Pájina	Maromak mak Halo Mundu
2	Maromak halo mundu iha loron hitu nia laran.
4	Iha loron ida, Maromak halo loron ho kalan. I Nia dehan, “Furak loos!”
6	Iha loron rua, Maromak halo rai ho tasi. I Nia dehan, “Furak loos!”
8	Iha loron tolu, Maromak halo ai-hun ho ai-funan sira. I Nia dehan, “Furak loos!”
10	Iha loron haat, Maromak halo loro-matan, fulan ho fitun. I Nia dehan, “Furak loos!”
12	Iha loron lima, Maromak halo animál sira. I Nia dehan, “Furak loos!”
14	Iha loron neen, Maromak halo ema. I Nia dehan, “Ida ne'e furak liu tan!”
16	Iha loron hitu, Maromak deskansa. Nia mós kontenti loos ho mundu ne'ebé Nia halo ona.

